

水牛大學叢書 39

詩經研究方法論

李辰冬 著

水牛大學叢書

39

詩經研究方法論

李辰冬著

水牛出版社

THE RESEAR CHING METHODS  
OF SHIH CHING

BY LEE CHEN TONG

COPYRIGHT © 1978

BUFFALO BOOK CO., LTD.

TAIWAN

R. O. C.

詩經研究方法論

水牛大學叢書 39

---

著者	李	辰	多
發行人	彭	誠	晃
地址	臺北市杭州南路一段143巷48號		
電話	三四一〇二七五		
出版者	水牛出版社 臺北市連雲街26巷21弄2號 郵政劃撥13932號		
每冊特價	新臺幣 150 號		
出版	中華民國 71 年 5 月 30 日		

---

P10001178

S1000

◀版權所有・不許翻印▶

登記證

局版臺業字第0628號

## 自序

這裡所輯的十六篇論文，都是拙著詩經通釋出版後識與不識的朋友們所提的質疑與我的解答。在這些質疑中有一個共同的現象，就是初次接觸我這樣釋詩，難免有格格不入，處處不對勁之感。自然，我當初所受的詩經教育同任何人一樣，絕無差別。自我用科學方法來研究詩經後，才逐步改變舊的觀念而至於全面改變。我當初也不敢相信自己，而是逐漸演變，逐漸改變，二十年後，才達到全信的程度。讀者初次接觸到這種觀點，當然要懷疑，所以我也就一個一個來解答。後來想想：這樣零星的解答，不但不能解決問題，而且也解答不完；因為任何人只要從舊說中提出一點，你就得動一番筆墨，那麼什麼時候才能解答完呢？所以我決定寫一篇詩經研究方法論來將我的方法作一總述。要想討論，先來討論我的方法對與不對。如果認為可行，請你也照着

這個方法來實驗一下，得出同樣的結果，那就是真理；得不出同樣結果，或對方法根本反對，那就先討論方法問題。如此，省去許多無謂的口舌。所以我將詩經研究方法論擺在第一篇，整部書也以此爲名。

我之能以發現三百篇的年代，主要是與竹書紀年配合。可是在一般人的心目中，認爲竹書紀年靠不住，所以我的詩篇繫年也靠不住。爲此，我特意將竹書紀年作一研究，撰成竹書紀年的真偽與三百篇繫年的關係以釋衆疑。凡是懷疑竹書紀年的，我請他先看看這篇拙文。

尹吉甫、尹吉甫、尹吉甫到底是什麼樣的人？人人都沒有觀念，所以我寫一篇尹吉甫的生平事跡與詩經，好給讀者一個完整的印象，那末再來讀詩經通釋時，就不致於格格不入。此文原爲中央月刊而撰，題爲詩經與其作者，今爲配合本輯，改爲現在的標題。

試以法則來解釋「氓」篇與釋詩「七月」，均係依據從詩經中所發現的原理來解釋詩篇的一字一句。我們治學，以前都是權威領導；而權威領導是暗中摸索，假如你所認爲的權威人物錯了，也就永遠錯下去。科學方法是法則領導；法則領導是高瞻遠矚，時時刻刻以第一手資料爲依據，以原理法則爲先導，這樣就容易發現真理。我很希望朋友們對兩種領導作個切實的討論。

之後各篇，都是朋友們所提的問題，我試作解答。我不認爲我所解的都對；一定朋友們照着原理法則再來實驗後認爲「對」，那才是「真對」。不過，這裡，我要特別提到的，就是尹吉甫與

詩經鑑賞一文，是林柏燕先生所提出。因為它關係整個文學批評問題，故而請讀者特別注意。最後一篇是我的治學經驗，係應書評與書目編者要求而寫。在此，敘述了我一生治學經過，也包括詩經研究在內，或許可以了解我為什麼走向科學方法來研究文學之路的原因。

中華民國六十五年八月十日序於臺北樂辰軒

# 目錄

## 自序

一、詩經研究方法論.....	一
附：張其昀先生來函.....	一
二、竹書紀年的真偽與三百篇繫年的關係.....	五五
三、尹吉甫的生平事跡與詩經.....	六七
四、試以法則來解釋「氓」篇.....	六七
五、釋詩「七月」.....	九九
六、談詩經的作者問題.....	一一三

詩經研究方法論

二

- 附：梁容若先生覆函……………一三四
- 七、關於詩經「碩人」篇年代問題的解答……………一三七
- 八、釋「寺人孟子」、「家父」與尹吉甫的關係……………一五一
- 九、從「蓼莪」篇談文學批評……………一七七
- 十、尹吉甫與詩經鑑賞……………一九七
- 十一、敬答林伯燕先生所提各問題……………二五三
- 十二、敬答劉明儀女士……………二六五
- 詩經通釋的「星的連繫」問題
- 十三、再答劉明儀女士……………二六九
- 詩經通釋「未婚的仲」的問題
- 十四、三答劉明儀女士……………二八九
- 「問題人物：求婚至此離的仲」的答覆
- 十五、敬答趙制陽先生……………三一一
- 「星的補述」與「召穆公眞的死於征淮夷之役嗎」兩文的答覆
- 十六、我的治學經驗……………三二三

## 詩經研究方法論

### 一、研究目的

學術進步由於方法的進步，有新方法就有新見解；無新方法，只有人云亦云，承襲前人舊說。現今之最新最有效方法莫過於科學方法。可是科學方法不是「大膽假設，小心求證」，而是在原始材料中先尋求出原理法則，然後再依這些原理法則來解決原始材料中的一切問題。那末，詩經研究的科學方法就是先在三百篇中尋求一些原理法則，然後再依據這些原理法則來解釋三百篇的一字一句。解釋的愈合理愈好，愈合歷史事實愈好。我所以強調「原始材料」，因為兩千多年來研究詩經的人都是依據毛序、毛傳、鄭箋或詩集傳而不依據三百篇本身。甚至有人認為毛

序、毛傳、鄭箋就是「第一手資料」的。然爲什麼定名爲詩經研究方法論呢？因從清儒以來，由於聲韻、訓詁、考則的發達，給詩經研究推進了一大步，可惜他們的方法都是偶一用之，未嘗定爲法則而使人人必須遵守，故不能稱之科學方法。本論文的目的，就在將他們的方法一一列舉出來，定爲法則，看看遵守這些法則，產生什麼結果；否則，又產生什麼結果。使人一目了然什麼是科學方法，什麼不是科學方法，後來的人也知道怎樣來治理國學。

## 二、與本文有關研究文獻的檢討

詩經研究雖有兩千多年歷史，但不外三個階段：一是漢至唐，二是宋至明，三是清至現今。漢儒是受春秋以來賦詩引詩的影響，把詩經當成禮樂來看待。禮樂是斷章取義，並不求詩的本義。加以鄭玄又把樂譜當成詩譜，寫一篇堂而皇之的詩譜序冠在詩經之首。從此以後，人們也就限定在十五國風、大小雅、三頌的範圍裏尋求詩義，不敢越雷池一步。在解釋詩義的時候，又限於一字一句而不注意整章整篇，這樣，每每同一個字、同一句詩就有各種不同的解釋，使詩義混亂萬分。此種風氣，直到唐代沒有改變。

到了宋代，起了懷疑之風，這本是一種好現象，可惜他們只有懷疑的勇氣，而無解決問題的方法。到後來，又回到漢儒的範圍。比如歐陽修，他本來懷疑詩譜，到後來又作了鄭詩譜補亡。朱熹本來極端懷疑詩序，詩集傳初版時曾把詩序一律刪掉，到後來，又回到詩序的懷抱而把詩序復原了！元、明兩代，有的承繼漢儒，有的尊崇宋儒，仍無解決問題的方法。

及至清代，由於聲韻、訓詁、考據的發達，雖受漢儒的束縛，但文句上、人物上、地理上、史實上、品物上，確實有所建樹。可惜他們所解決的只是一個字、一句詩、一個地名、一個人名、一件史實、一件品物，換言之，只是一點，點與點之間的關係並未注意。集點而成線，集線而成面，集面而成段，集段而成整體；也只有知道整體後才能確定點與點、線與線、面與面、段與段的關係；也才能判斷這些點、這些線、這些面、這些段之是否正確。這話講的似乎玄虛，謹舉實例以明之。

比如韓奕篇的梁山，毛傳認為在今之陝西，王肅認為在今之河北，顧炎武又引經據典決定在今之河北。到底誰對，不得而知，於是分爲兩派：有的主張在陝西，有的主張在河北。實際上，陝西與河北都有梁山。問題怎麼解決呢？現將這篇詩從頭到尾看看，才知道韓奕篇是講宣王讓韓侯從陝西舊韓城遷都到河北新韓城的事，故有兩個韓城，兩個梁山，這樣，發現一段中國古代史。不僅如此，竹書紀年於宣王四年載說：「王命厥父如韓，韓侯來朝」。這段記載與韓奕篇配

合來看，使我們知道幾件歷史事實：一、厥父是銜宜王讓韓侯遷都之命而赴韓城，所以詩一開始就說：「奕奕梁山，維禹甸之，有倬其道。韓侯受命，王親命之：『續戎祖考，無廢朕命。夙夜匪懈，虔共爾位，朕命不易。幹不庭方，以佐戎辟。』」這個梁山在陝西，禹曾經治過，禹貢「治梁及岐」，一點不錯。二、韓侯是奉命之後來鎬京朝覲的，故詩的第二章接著說：「四牡奕奕，孔脩且張。韓侯入覲，以其介圭，入覲于王。王錫韓侯，淑旂綏章。玼弗錯衡，玄衮赤舄，鉤膺鏤錫。鞞韞淺幘，倭革金厄」。由此，不僅知道韓侯覲見宜王是在那一年，而且宜王賜給他些什麼東西也知道了。

不僅知道年份，而且知道月份；不僅知道韓侯遷都，而且知道韓侯遷都時送行的情形，因為第三章就講：「韓侯出祖，出宿于屠。顯父餞之，清酒百壺。其饍維何？芻鱈鮮魚。其簋維何？維筍及蒲。其贈維何？乘馬路車。籩豆有且，侯氏燕胥」。筍與蒲黃初春才有，那麼，韓侯遷都一定是在宣王四年初春。難道這筍與蒲真的是寫實麼？植物名實圖考長編（卷十三）於蒲黃條引圖經說：「蒲黃生河東池澤。春初生嫩葉，未出水時紅白色，茸茸然。周禮以為俎，謂其始生，取其中心入地大如七柄，生噉之，甘脆。以苦酒浸，如食笋，大美。今人罕復有食者」。由此可證三百篇之寫實性。屠正在河西，與河東隔河相對。「出宿于屠」的屠，又使古今學者為之爭論。屈萬里先生既信顧炎武之說，認韓城在河北省，那「屠」這個地方就無法尋找。他說：「宋

人謂屠在同州屠谷，地遠恐非是。胡承珙即謂杜陵。」實際上，宋人說對了。屠，說文作郚，即茶谷渡，在陝西郃陽縣東。屠是渡口，韓侯可能由此搭船，順黃河轉渭水而至鎡京，所以在這裏祭路神，顯父也就在這裏作別餞行。

竹書紀年說：「顯父如韓」，此詩說：「韓侯娶妻，汾王之甥，顯父之女。韓侯迎止，于顯父之里。百兩彭彭，八鸞鏘鏘，不顯其光。諸娣從之，祁祁如雲。韓侯顯之，爛其盈門」。顯父是南燕國君，顯之里，當指南燕。由此，又讓我們知道韓侯是親到南燕迎娶，顯父與韓侯是翁婿關係。詩又說：「顯父孔武，靡國不到」；又說：「溥彼韓城，燕師所完」。燕師、當指南燕的民衆，不是王廂所說的「北燕國」。南燕是后稷時的古國，所以春秋左傳中凡稱「燕」，都指南燕。召公奭封於燕，在周武王時，比較在後，所以春秋左傳中凡講召公的「燕」，都稱「北燕」以別之，區別非常清楚。

然韓奕這首詩是在什麼地方寫的呢？詩言：「爲韓姑相攸，莫如韓樂。孔樂韓土，川澤訶訶，魴鱖甫甫，麀鹿嘖嘖。有熊有羆，有貓有虎。慶既令居，韓姑燕譽」。又說：「王錫韓侯，其追其貊，奄受北國，因其伯。實墉實壑，實畝實籍。獻其貔皮，亦豹黃熊」。當係韓侯到了新韓城，在即位的典禮上歌頌韓侯之作。

我們從韓奕篇中的點，如梁山、屠、鎡京、燕、韓城，將它們連成一條線，由這條線上發現

韓侯遷都與在南燕迎親的面。爲什麼稱之爲面呢？因爲從韓侯親迎這條線上，又將闕、淮、鷓、巢、桃、夭、狼、跋、螽、斯、麟之趾等詩組合成迎親時的場面。至於爲什麼能將這些詩組合而成面，等我們把研究方法敘述後再來解釋。

爲什麼我們稱韓侯遷都是一段歷史呢？因爲它是整體宣王復興歷史中的一個段落，一定得把全部三百篇的整體研究清楚後，才能知道一段落在整體上的地位。原來厲王無道，天下大亂，諸侯不朝，西邊的玁狁幾乎就要打到鎡、京，危在旦夕，宣王不得不急於驅逐。可是東南淮夷、徐戎亦在作亂，佔據了現今的山東、江蘇、安徽、浙江、河南東部。宣王爲平定玁狁，不得不先安定陳、宋，因爲陳、宋地處南北要衝，這是宣王三年時事。四年遷韓侯於新韓城以作東北的屏障，所以詩言：「幹不庭方，以佐戎辟」。東南與東北安定後，才於五年大舉伐玁狁，一直將它驅逐到太原。六年初，南征徐戎，八月，南征荆蠻。七年上半年安定申、甫、許等地，下半年安定齊國。八年至十年「復周公之宇」的魯國，到此，復興大業才算完成。然這樣的歷史事跡怎樣發現呢？就是由點而連成線，由線而發現面，由面而組成段，再由段而構成整體。這是一步一步求得，絕不是大膽假設，小心求證而能知道的。在此以前，每個地名、每個人名、每件史事、甚而至於每個字都是爭論不休，也不知道誰對誰不對，現在都可作明確的判斷了。

由此簡短的敘述，可知清儒到現在，詩經研究還停留在那個階段，而待我們努力的是些什

麼。

### 三、研究方法

詩經研究的科學方法既是先從三百篇裏發現一些原理法則，然後再依這些原理法則來解釋三百篇的一字一句，那末，再述我們在三百篇中發現的原理法則是些什麼。

效先談原理。

第一、三百篇是文學作品，而文學作品是情感的表現，所以必須追尋出每篇作品的情感，才能真正了解這篇作品。作品既在表現情感，而每字、每句、每章都為表現這種情感而設，假如找不出情感之所在，每字、每句、每章就失掉了對象。

第二、三百篇是文學作品，而文學作品是以形象的文字來表現，所以解釋一句詩時，不僅注意其意義，最重要的還要解釋出其形象。比如靜女篇「愛而不見，搔首踟蹰」。毛傳說：「言志往而行正」，鄭箋又補充說：「志往、為踟蹰；行正、謂愛之而不往見」。純係在意義上猜想。

愛，方言引作「夔」，注「蔽也」。從這個注解看，就知道是女的藏起來而找不到她，男的搔著頭皮也不知怎麼辦好。這樣，就與上句，「靜女其姝，俟我于城隅」才相連接。如此解釋，不僅顯出這位女孩子的調皮，且使整首詩篇活潑了。作家藝術造詣的高低就在這裏顯現出來。再如篇「兄弟不知，哜其笑矣」。毛傳「哜哜然笑」，看不出是那一種笑。鄭箋「兄弟在家，不知我之見酷暴；若其知之，則哜哜然笑我」。也顯不出是那一種笑。哜是恥笑聲。意思就是兄弟們不知道我的苦痛，看見我挨打挨罵，還哜哜地在一邊恥笑，所以下邊接著「靜言思之，躬自悼矣」！王維的詩是詩中有畫，實際上，一切的好詩，其中都有畫。一定要解釋出這種畫面來，才算真正了解了這首詩。

第三、集字而成句，集句而成章，集章而成篇，其中必有連貫性，也有完整性。必須解釋的文從字順，意義連貫，不得像漢儒那樣的章句式，自己懂的就解釋，不懂的就不解釋；也不能像宋儒那樣，只解義理而不注重字句，更不得蹦蹦跳跳，不顧字與字、句與句、章與章的連貫。解釋一篇詩，必須全篇通釋，從第一個字解釋起直到最後一個字，這樣，自己也知道解釋的通不通了。

第四、每解一個字，必得一個字換一個字，換言之，就是古字是什麼，今字是什麼，不得增字，更不得增義，像漢儒那樣。解完之後，還得每字、每句、每章、每篇譯為白話文，這樣，自

然就知道你解釋的合理不合理了。凡是增字增義的解釋，都是自己也不了解的胡亂應付。

第五、文學作品都是作者用最恰當的文字來表現他的情感，我們必須由作品的一字一句來追尋作者的情感，然後再以這種情感來證實作品的一字一句是否恰當。不得引他人的解釋作解釋，更不得引他人的解釋作定論。

第六、三百篇的形式有點像民歌，實際上，作者是用民歌的形式來表達他的內心，並不是真正的民歌。民歌無個性，而三百篇篇篇有個性。所謂個性，就是每篇都有固定的地點、固定的時間、固定的人物、固定的事件，也只有追尋出這四種要素後，才能了解詩中的情感。然有些作品有明顯的地點、時間、人物、事件，有些作品沒有，怎麼辦呢？那就需要方法了。

第七、每解釋一個字、一個成語、一句詩、一個地名、一個人名、一個名稱、一種稱謂、一件史事，先得把這個字、這個成語、這句詩、這個地名、這個人名、這個名稱、這個稱謂、這件史事作一統計，看看三百篇中共用多少次，能不能在這些次中求出一個統一的意義。這樣，才能使你切實了解這個字，切實了解這個成語，切實了解這句詩，切實了解這個地名，切實了解這個人名，切實了解這個名稱，切實了解這個稱謂以及切實了解這件史事。否則，心中總是含混不清，不敢決定。全面的知才是真知；只有全面知道了才能知道細枝末節，因為全面的了解是建築在細枝末節的了解上。假如有例外，亦必求其例外的原因，一點不能馬虎；往往馬虎一個字，而